



# LUTHERAN PORT ELIZABETH

## Friedenskirche

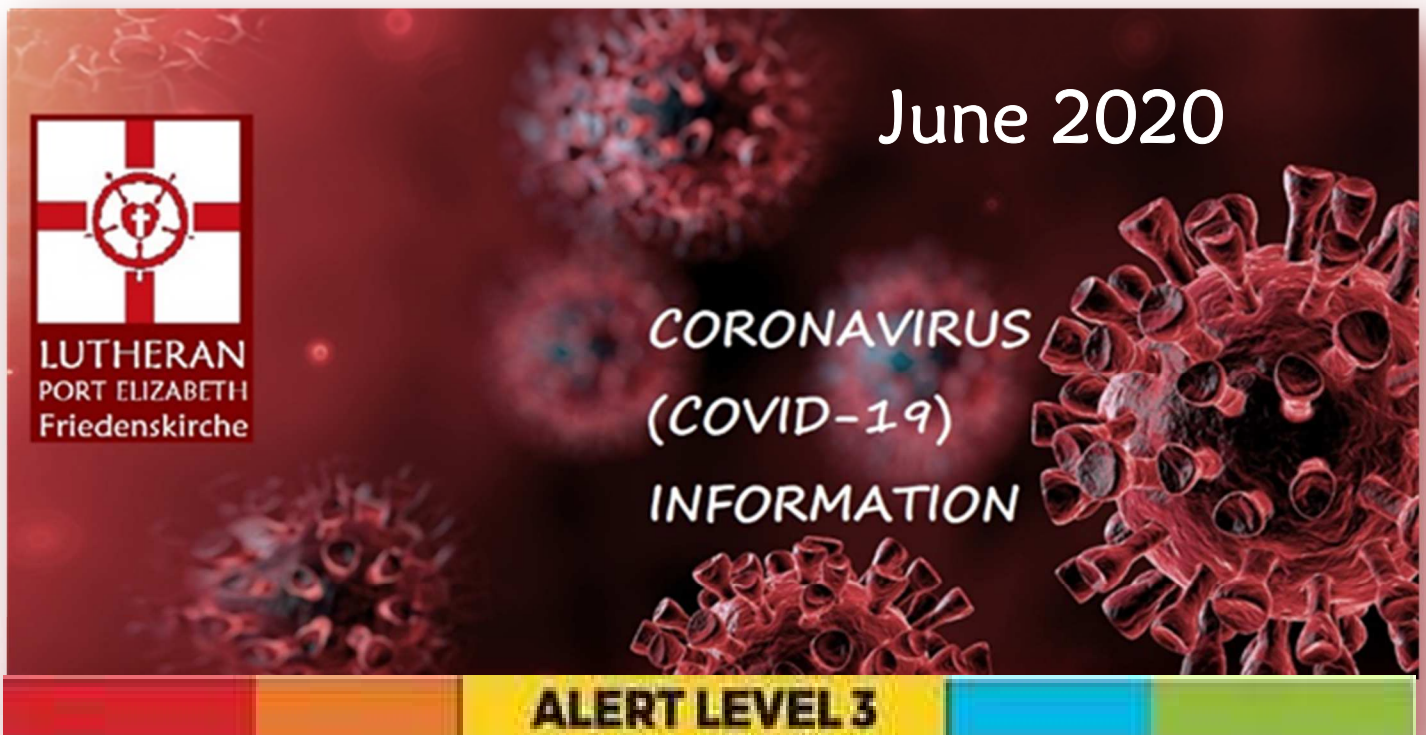
[www.lutheran-pe.org](http://www.lutheran-pe.org)

Evangelical - Lutheran Church Springfield Port Elizabeth

No. 2020.4

Newsletter / Gemeindebrief

June 2020



The President has announced that as from 1 June 2020 the whole of South Africa will be moving to lockdown level 3, but under government's risk-based assessment of districts there is no guarantee that all hotspot areas – existing or emerging – will stay there, or be able to move on to lower levels.

According to President Ramaphosa, these areas will face government interventions which may come with added restrictions, even at level 3. If these interventions fail to stop the

spread of the virus in those areas, they may be moved up to lockdown level 4 or even level 5. At this time Nelson Mandela Bay is deemed a COVID-19 hotspot area.

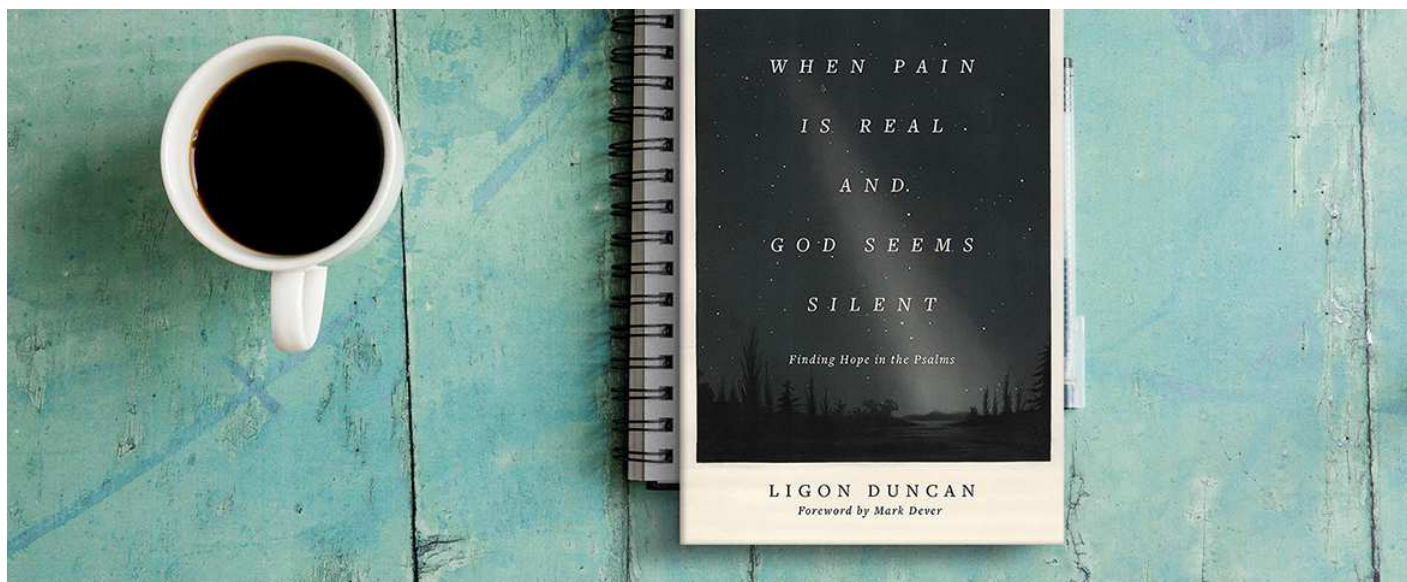
Our Pastor together with the church committee have concluded it prudent to rather wait a while longer before resuming services at our church building.

Our virtual services on the various social media platforms will continue. The situation will be reviewed at the end of June 2020.



**Christ and His Church invite you !**  
**Christus und Seine Kirche laden Dich ein!**

## From The Pastor's Heart



### **"When Pain Is Real And God Seems Silent: Finding Hope in the Psalms" by Ligon Duncan**

In these times, many people all around the world are experiencing challenging times, dark times, with the pandemic of 2020. The biblical writers knew times of great isolation, confusion, and loneliness, as the Psalms in particular evidence.

Dr Ligon Duncan's new book originated as a sermon series that he preached at Capitol Hill Baptist Church in Washington, D. C.

In this now published format, Duncan helpfully traces Psalms 88-89, considering how to cry out and respond to suffering by casting ourselves upon our heavenly Father. He says the tone of Psalm 88 is "dark" and "describes what many Christians know to be true. Christians face troubles, often abiding, intractable ones".

The author explains Psalm 88 and the Christian life when he says, "Some believers endure enormous suffering and still maintain their commitment to the Lord. God's grace sustains us, even in the darkest hours, so that we never give up". A wife lost her father in a murder homicide twenty-three years ago, and then in 2005 she lost her mother to stage four cancer. Being the big sister, it left her as the de facto parent and leader of the family. She quickly learned as she led her siblings in their early teens, the truth that Duncan writes about: "God's grace sustains us even in the darkest hours, so we never give up." She also learned what Duncan says on page 25, "Psalms like this one teach us to share in one another's suffering and to bear one another's burdens." Her parents' deaths



## From The Pastor's Heart

have caused the wife to know joy (James 1:2-3) in a compelling way that helps her to identify with hurting people and walk alongside them with the compassion and care of Christ.

Walking alongside one another in times of trouble can be challenging. As pressures increase and anxieties rise, we need to hear what Duncan's says:

"Take comfort from the fact that the sufferings of this life are the worst you will ever endure. If you know Christ and have come to him in faith and repentance, then your suffering has an end. The trials of this life are the worst thing you will ever endure".

The author explains, "Psalm 88 may be the darkest psalm in the Psalter, but because of the work of Jesus Christ, there is hope even here that will never go out". Dark times often test us and challenge us, but through Christ, we can find joy. The author further explains: "The Psalms give us words to express joy, loss, anxiety, fear, sadness, thankfulness and grief. They put words to the deepest feelings of our heart and even teach us how to sing those feelings back to God Himself".

We will experience that the Psalms bring comfort and

instruction to our soul. Through praying the Psalms, the Lord used them to "bring the deepest feelings of our heart and teach us how to sing those feelings back to God Himself". It's not just our "feelings" that matter, as the author says, "God is worthy of our worship simply because of who he is. Our worship is ultimately rooted in his character, not our circumstances".

Dr. Duncan then helpfully guides us through Psalm 89, helping readers understand three doctrines that help in times of suffering. These are the doctrine of election, the covenant of grace, and the sovereignty of God. Lastly, the author hits a beautiful gospel note at the end of the book, saying, "Whatever suffering we may encounter, the gospel can carry us through it".

Ours is a day where real people, like me and many others, have



## From The Pastor's Heart

experienced a significant amount of pain. By drawing on the intense suffering of the Psalmist, Duncan has provided a helpful guide in this book to help readers facing the darkest of circumstances with hope in the Lord.

For some people suffering seems intent to break them in half while leading others to the dungeon of unbelief. As Duncan unfolds Psalm 88-89, he shows us how not to let suffering break us by trusting in the Lord who is never silent, and who is always faithful to His revealed character in His Word. Whether you have faced challenging times in the past or are in the present, this book has biblical, gospel-focused, and practical help for you.

***When Pain Is Real And God Seems Silent - Finding Hope in the Psalms*** is a feast for sufferers and will be a help to those who walk alongside them. Please pick up and read this book to learn not only how to face your suffering, but also how to grow through it, and walk alongside others facing suffering with the hope Jesus alone can provide.



**BELL TOWER PROJECT 4**



**COMMUNITY FOOD DRIVE**

All Donations will go towards the Lutheran Church Community in need.

Ways in which you can donate:

- 1 - Financial donation to assist with buying fresh produce and/or electricity
- 2 - Donating of non-perishable food items
- 3 - Donating of feminine sanitary products

For further info on how you can assist please contact:  
Pastor Anja: 072 734 9995

Bank:	First National Bank, Walmer Branch
Branch Code:	211 217
Account Name:	Lutheran Church Springfield
Account Number:	534 200 324 76
Reference:	Bell Tower 4



Delivery location will be liaised with you privately if you are able to donate any food products - This is for security measures.  
(Special collections can also be arranged if unable to deliver)

Dear Congregation!

I hope my words find you well and I want to thank you for all your generous donations for the food aid that goes towards supporting our Malawian members and other vulnerable people in our community who need our help.

We are in need to have more food. Secure intakes will be published at our WhatsApp Group.

You can also donate money into our church bank account, please mark as reference **Bell Tower 4**

I can assure you that both the need and the appreciation is great!

Thank you so much for your support.

Warm regards,  
Pastor Anja

# National Day of Prayer and Meditation - 31 May 2020

## Invocation and Lighting of Candles

*If you have seven candles, you can light each candle while saying each of the following seven invocations. Alternatively, you can also light one candle and say each of the seven invocations.*

Come, Holy Spirit; creative Spirit of God, Spirit of Jesus Christ - come with your light and your fire, come, enlighten and ignite us:

**(1) Spirit of the Lord and Spirit of Silence -**

let us feel the presence of God.

**(2) Spirit of Wisdom and Spirit of Courage -**

remove all the fear in our hearts.

**(3) Spirit of Mind and Spirit of Peace -**

help us to listen for God's Word.

**(4) Spirit of Advice and Spirit of Joy -**

come and move us to spread the Good News.

**(5) Spirit of Strength and Spirit of Power -**

gift us all with your help and your strength.

**(6) Spirit of Knowledge and Spirit of Love -**

Open us up for the needs of others.

**(7) Spirit of The Fear of God and The Spirit of Truth -**

Lead us all on the way of Jesus Christ, the way of Life.

**Amen.**



## This is followed by the Prayer of Intercession

Loving God.

Your desire is for our wholeness and well-being. We hold in tenderness and prayer the collective suffering of our world at this time. We grieve precious lives lost and vulnerable lives threatened. We ache for our neighbors and ourselves, standing before an uncertain future. *We pray in the confidence of your love...*

For all in direct patient care; give them strength for their service and strength to ask for help when they are in need. Give them the strength to care for those who are sick and dying as well as the strength to receive help from others. Be with the families of all who serve. Send your peace for their anxieties, joy for their fears, hope for their despair, and light for their darkness. *We pray in the confidence of your love...*

For all the sick; bring them to full health and restore them to those who love them. May those who are infected receive the proper treatment and the comfort of your healing presence. Give solace to those who grieve the loss of loved ones.. Protect and guide those who strive to find a cure, that their work may help fight the disease and restore communities to wholeness and health. *We pray in the confidence of your love...*



## National Day of Prayer and Meditation - 31 May 2020

For all those isolated in their homes; sustain them in joy and peace. For decision-makers at all levels; send them your wisdom and good counsel to serve their communities. Guide and inspire our president, Cyril Ramaphosa and all our leaders to discern and choose wisely, aligned with the common good. Strengthen them in the tough decisions they have to make and bless their great efforts to serve and protect the people of our country. *We pray in the confidence of your love.*

For all faith leaders; for our bishop, Gilbert Filter, our pastors and church committees; guide and strengthen them for their difficult tasks in difficult times; May they know that, as they care for others, God cares for them, sees them, holds them tenderly. *We pray in the confidence of your love...*



For all our children and the concerns about their education. Help, strengthen and support their parents and teachers to find creative ways to teach and learn in most unusual circumstances. Protect our children from all harm and heal their anxiety and fear of the future. God of goodness and of life. We thank you that you have sent your Holy Spirit and that we may know that You do not leave us or forsake us, but that you care for us and help us to experience the love of Christ and be filled with the power of your Holy Spirit. Keep us together as congregations and as church under your Word, in prayer and praise; help us to wait patiently and to look forward with anticipation to the day when we can be together again in one place and bring glory to your name and celebrate your unfailing love and faithfulness toward us; a time where we can once again “taste and see that the LORD is good!”

Strengthen your church and all the members of your Body with love, hope and faith. Stay with us as we endure and mourn, persist and prepare. For the sake of Jesus Christ, we pray, and to the glory of your Holy Name, as we call to you with the words we were taught to pray:

**Our Father in heaven...  
Amen.**

# Prayer Cards

01 June: Kai Burgdorf-Fourie

02 June: Leo Burgdorf-Fourie

03 June: Craig Bürger

04 June: Candice Bürger

05 June: Sharon Bürger

06 June: Christian Bürger

18 June: Leah Septoe

19 June: Colleen  
Sonnenberger

20 June: Ashley  
Sonnenberger

21 June: Clinton  
Sternberg

OUR FATHER WHO  
ART IN HEAVEN  
**HALLOWED**  
BE THY NAME

THY KINGDOM COME THY WILL BE DONE  
ON EARTH AS IT IS IN HEAVEN  
GIVE US THIS DAY OUR DAILY BREAD  
AND FORGIVE US OUR TRESSPASSES  
AS WE FORGIVE THOSE WHO TRESSPASS

07 June: Gemma Bürger

08 June: Sandile Coko

09 June: Holly Eichhoff

10 June: Kurt Eichhoff

11 June: Audrey  
Letsholonyane

AGAINST US AND  
LEAD US NOT INTO  
TEMPTATION BUT  
DELIVER US FROM EVIL  
FOR THINE IS THE  
KINGDOM AND THE POWER  
AND THE GLORY FOREVER  
AND EVER **AMEN**

22 June: Nicholas  
Sternberg

23 June: Sophie  
Sternberg

24 June: Olga Thomas

25 June: Nicole Wright

26 June: Geoff Andrews

12 June: Reabetswe Letsholonyane

13 June: Genia Lokotsch

14 June: Eva Rieboldt

15 June: Gisela Schmidt

16 June: Andreas Seifert

17 June: Christian Seifert

27 June: Charlotte  
Andrews

28 June: Declan  
Thompson

29 June: David Thompson

30 June: Sicilia Welcome

*Therefore I exhort first of all that supplications, prayer,  
intercessions, and giving of thanks be made for all people.*

Timothy 2:1

# Sonntage im Juni 2020

07 June 2020  
Trinity Sunday



God the Father, Son and Holy Spirit, the one God in three persons – for many so difficult to understand. Three in one – how is that supposed to work? On the Sunday of Trinity, Christians celebrate the Feast of the Trinity of God – a theological idea that is difficult and yet tells a lot about the nature of God. God is more comprehensive than a person can comprehend. But He is involved in a story with us humans and reveals himself to us more and more: as a father. As father, God chooses his people, as a son he takes care of the fate of all humans, and finally he dwells in every single person: as enthusiasm, as comforter and as power of love. God is pure relationship – to the world and in himself. Nobody is excluded from his presence. God cannot and will not be only for himself. An expression of this is the Trinity.

Sermon: Deuteronomy 6:22-27

14 June 2020  
First Sunday after Trinity



Some preach health or success, others wealth or beauty. In the jungle of almost unlimited offers of meaning one can easily get lost: which promises of salvation lead astray? Which of the ways offered to me really lead to life, which are from God? The 1st Sunday after Trinity encourages us to remain attentive to the voice of God among the many voices around us. There are also hearing aids: the words and works of Jesus, the testimony of Moses and the prophets, a confession that clings to God alone. All have one way: the way of love, which turns fearless and generous to the other.

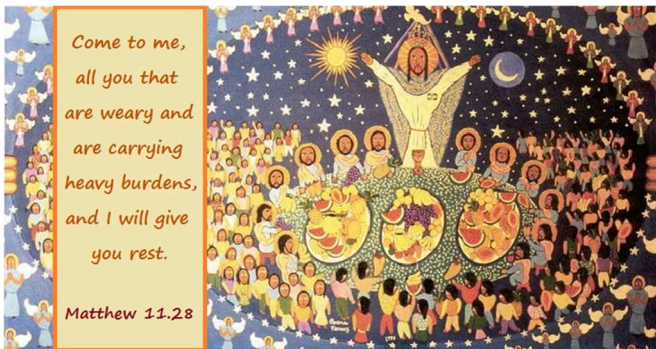
Sermon text: Acts 4:32-37



# Sundays in June 2020

21 June 2020

## Second Sunday after Trinity



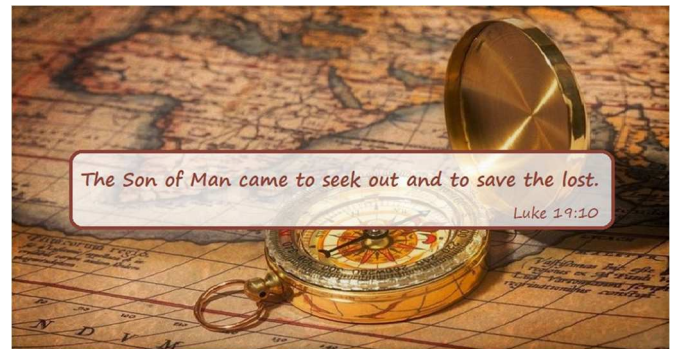
"I'm sorry, no time" - a rejection, quickly and carelessly said, sometimes later repented. Who does not know that? When God invites you to the feast of life, he gives abundantly and unconditionally. Also, His invitation includes everyone: wealthy and poor, near and far, believers and doubters. Happy are those who don't make excuses.

The second Sunday after Trinity encourages us not to reject God's invitation, but to let ourselves be invited to His table - into a mixed community in which no one has to prove him- or herself. Instead, there's a vibe of mutual attentiveness and appreciation, and there's an openness for "outsiders" and acceptance of the weak.

Sermon text: Matthew 11:25-30

28 June 2020

## Third Sunday after Trinity



Sometimes I want to turn back the time: My hurtful word, my wrong decision, my carelessness. "If I could undo it!" It is so painful if I failed. What is often not possible with people, with God it is possible - that is the message of the Third Sunday after Trinity. God does not want people to get lost. He lets them go their way and make their mistakes: the sheep, who gets lost, the customs officer Zacchaeus, who squeezed money out of the people, and the son, who can no longer bear it at home. But like the good father, God does not let them fall he waits, goes out, celebrates a feast for the son he has found again.

Sermon text: Micah 7:18-20



01 Jun David Breitfeld  
02 Jun Werner Krieg  
05 Jun Karla Lentz  
05 Jun Maya Breitfeld  
07 Jun Elizabeth Köpke  
09 Jun Kai Burgdorf Fourie  
12 Jun Nicolas Sternberg  
13 Jun Sheldine Septoe  
18 Jun Jordan Mächtle  
19 Jun Barbara Rath  
21 Jun Anthea Daniels  
21 Jun Dominique Thomas  
21 Jun Isa Kerstin Brand  
21 Jun Janine Wright  
21 Jun Kyle Angloher  
21 Jun Lynn Cairncross  
29 Jun Pastor Anja Spiske  
30 Jun Otto Bülbring

Herzlichen Glückwunsch  
zum Geburtstag  
Happy Birthday!

## Watchword June 2020

**Only you know what is in  
every human heart.**

1 Kings 8:39

When King Solomon spoke this sentence - as part of an extensive prayer on the occasion of the dedication of the Jerusalem Temple - he could not have guessed, despite all his wisdom, in what global dimension of meaning his prayer would one day be spoken.

That God knows the heart of all human beings, or more precisely: the heart of all those "who feel their plague, each in his own heart" (v. 38), Solomon refers to lamentations about misfortunes (diseases, famines or wars) that might first strike his people, that is, Israel.

And because God knows the hearts of all people well, may he also intervene to save them when each and every one turns to him with all his heart, however great the need may be.

But Solomon also explicitly includes non-Israelites in his prayer (v. 41). In doing so, he shares a certainty that unites the entire Old Orient, according to which the gods have mercy when fate strikes people unexpectedly.

Although he could not know how comprehensive this quasi ecumenical prayer would sound three thousand years later, he was already ahead of his time.

## Congregational News

If Solomon would pray today, it would be that in massive times of crisis, which in many areas force us to social isolation, we do not lose sight of the others - precisely because we cannot look into them.

The look to God, who knows what is in every human heart, shows us the dignity of the other and that we need each other to be human, even if each person is an individual. May the prayer of Solomon therefore guide us again and again in our actions.

Prof Dr Dirk Sager

Professor for Old Testament at the  
Elstal Theological Seminary

**WE LIKE YOU  
AND WE HOPE  
YOU LIKE US  
TOO!**

head over to our  
Facebook page and give  
us a like

**STEPS TO LIKE OUR PAGE:**

**STEP 1:** GO ONTO FACEBOOK  
**STEP 2:** SEARCH FOR LUTHERAN CHURCH PORT ELIZABETH  
**STEP 3:** CLICK ON THE PAGE  
**STEP 4:** CLICK LIKE BELOW THE PAGE'S COVER PHOTO.

WHEN YOU LIKE OUR PAGE, YOU AUTOMATICALLY FOLLOW IT, WHICH MEANS THAT YOU MAY SEE UPDATES FROM OUR PAGE WHILE SCROLLING THROUGH FACEBOOK.

PLEASE LIKE AND SHARE OUR POST

**Please like us on our facebook page by following the easy steps shown on this poster.**



# Nationaler Gebets- und Meditationstag 31. Mai 2020

## Lichtentzündung

*Wenn Sie sieben Kerzen haben, können Sie jede Kerze anzünden, während Sie jede der folgenden sieben Aufrufe sagen. Alternativ können Sie auch eine Kerze anzünden und jede der sieben Aufrufe sagen. Komm, Heiliger Geist; Schöpfergeist Gottes, Geist Jesu Christi - komm mit deinem Licht und deinem Feuer, komm, und erleuchte uns:*

- (1). **Geist des Herrn und Geist der Stille** - lass uns Gottes Gegenwart erfahren.
- (2). **Geist der Weisheit und Geist des Mutes** - vertreib alle Angst aus unsren Herzen.
- (3) **Geist des Verstandes und Geist des Friedens** - hilf uns in Ruhe auf Gottes Wort zu hören.
- (4) **Geist des Rates und Geist der Freude** - komm und beflügele uns, die gute Nachricht zu verkünden.
- (5) **Geist der Stärke und Geist der Vollmacht** - schenke uns allen deine Hilfe und Kraft
- (6) **Geist der Erkenntnis und Geist der Liebe** - gib, dass wir uns den Nöten anderer öffnen.
- (7) **Geist der Gottesfurcht und Geist der Wahrheit** - leite uns alle auf dem Weg Christi.

**Amen**

## Es folgt das Fürbittgebet

Liebender Gott.

Dein Wunsch ist, dass wir heil werden. Wir halten in Zärtlichkeit und Gebet das kollektive Leiden unserer Welt in dieser Zeit. Wir trauern um verlorene und gefährdete Leben. Wir schmerzen für unsere Nachbarn und uns selbst, die wir vor einer ungewissen Zukunft stehen. *Wir beten im Vertrauen Deiner Liebe.*

Für alle in direkter Patientenversorgung; gib ihnen Kraft für ihren Dienst und Kraft um Hilfe zu bitten, wenn sie in Not sind. Sei bei den Familien aller, die andere versorgen. Sende deinen Frieden in ihren Ängsten, Hoffnung in ihre Verzweiflung und Licht in ihre Finsternis. *Wir beten im Vertrauen Deiner Liebe.*

Für alle Kranken; bringe sie zu voller Gesundheit und bringe sie wieder zurück zu ihren Familien. Bitte lass diejenigen, die infiziert sind, die richtige Behandlung empfangen und den Trost Deiner heilenden Gegenwart spüren. Tröste auch diejenigen, die um den Verlust eines lieben Menschen trauern. Schütze und leite diejenigen, die danach streben, ein Heilmittel zu finden, dass ihre Arbeit gelingt und dazu beitragen kann die Krankheit zu bekämpfen und die Gemeinschaften wieder heil und gesund zu machen. *Wir beten im Vertrauen Deiner Liebe.*



# Nationaler Gebets- und Meditationstag 31. Mai 2020

Für alle, die in ihren Häusern isoliert sind; dass sie Deine heilsame Gegenwart erfahren und Deinen Frieden in ihre Herzen spüren. *Wir beten im Vertrauen Deiner Liebe.*

Für Entscheidungsträger auf allen Ebenen; sende ihnen Deine Weisheit und deinen guten Rat im Dienst ihrer Gemeinschaften. Führe und leite unseren Präsidenten Cyril Ramaphosa und alle in leitenden Positionen zu erkennen was dran ist und dementsprechend zu handeln. Stärke sie in den harten Entscheidungen, die sie täglich treffen müssen, und segne ihre harte Arbeit und großen Anstrengungen, um den Menschen in unserem Land zu dienen und sie zu schützen. *Wir beten im Vertrauen Deiner Liebe.*

Für alle geistliche Leiter; für unseren Bischof Gilbert Filter, unsere Pastoren und Kirchenvorstände; stärke sie für ihre schwierigen Aufgaben in schwierigen Zeiten; lass sie um Deine heilsame Nähe wissen, um Dein weises Geleit, und um den Trost, den sie anderen weitergeben, auch selber spüren zu können. *Wir beten im Vertrauen Deiner Liebe.*

Für alle unsere Kinder und die Sorgen um ihre Schulung. Hilfe, stärke und unterstütze die Eltern und Lehrer/Lehrerinnen, um kreative Wege zu finden, wie sie in den ungewöhnlichsten Umständen die Kinder lehren und trösten können. Schütze unsere Kinder vor allen

Schaden und aller Gefahr und heile ihre Angst vor der Zukunft.

Gott der Güte und des Lebens. Wir danken Dir, dass Du deinen Heiligen Geist gesandt hast und dass wir wissen dürfen, dass Du uns nicht verlässt, sondern dass Du dich um uns kümmerst und uns hilfst, die Liebe Christi zu erfahren und weiterzugeben.

Halte uns zusammen als Gemeinden und als Kirche unter Deinem Wort, im Gebet und im Lobgesang; hilf uns, geduldig zu warten und mit Vorfreude auf den Tag zu blicken, an dem wir wieder an einem Ort zusammen sein und Deinem Namen Herrlichkeit bringen und Deine unerschütterliche Liebe und Treue zu uns feiern können; eine Zeit, in der wir wieder "schmecken und sehen können, wie gut und freundlich der HERR ist!"

Stärke deine Kirche und alle Glieder deines Leibes mit Liebe, Hoffnung und Glauben. Bleibe bei uns, Herr, in dieser Zeit da wir ertragen und trauern, beharrlich warten und vorbereiten.

Um Jesu Christi willen bitten wir und zur Ehre Deines Heiligen Namens, indem wir Dich anrufen mit den Worten, die uns gelehrt wurden:

Vaterunser im Himmel...

Amen.

## News from the bishop's desk

On 26.05.2020 President Ramaphosa made three important announcements:

1. A call for a National Day of Prayer to unite against the coronavirus pandemic. This will take place on Sunday 31 May 2020.
2. The gradual resumption of certain religious activities. One of these is the reopening of churches.
3. The pastors are regarded as essential service workers.

On 1:

I urge you to take time on Sunday and unite in prayer. Let us be encouraged by the prayer of others and stand together as believers. A small group will start preparing for this day of prayer and share the material.

On 2:

This is a tough one as it was easier to close the churches and stop to meet in the usual way than what it now is to open again.

Let us not rush into opening as it is rather complex on how we would need to do it and what we need to adhere to.

The President also mentioned gratefully that churches are being made available as centres of testing, school lessons, quarantining and places of shelter for survivors of gender-based violence.

The President said that there are

certain norms and standards we need to adhere to. We know from previous announcements made by government that in a day or two the relevant government department will spell these out. Therefore, we need to be patient.

Most of the norms and standards are known to us as these were announced when sectors of the economy were permitted to open.

A small group will start compiling a document in which these norms and standards are set out and give some directives of what that would mean once we go back to worship in our church buildings.

On 3.

We will have to wait to find out what this means for congregational work.

In all of this let us not forget that gathering in the church building is just one aspect and privilege of being church. Church is people and therefore we will have to act responsibly and not become a catalyst for the spread of the virus. Therefore, I call on all of us to pray, discern and seek the Lord's guidance so that when we take decisions, they will be responsible and to His glory.

Stay safe and healthy.

United in prayer

Yours Bishop Gilbert Filter



## Aus dem Büro des Bishops

Am 26.05.2020 machte Präsident Ramaphosa drei wichtige Ankündigungen:

1. Ein Aufruf zu einem nationalen Gebetstag, um sich gegen die Coronavirus-Pandemie zu vereinen. Dieser wird am Sonntag, 31. Mai 2020, stattfinden.
2. Die allmähliche Wiederaufnahme bestimmter religiöser Aktivitäten. Eine davon ist die Wiedereröffnung von Kirchen.
3. Pastoren werden als Mitarbeiter unverzichtbare Dienste (essential services) angesehen.

Zu 1: Ich bitte Sie dringend, sich am Sonntag Zeit zu nehmen und gemeinsam zu beten. Lassen wir uns durch das Gebet der anderen ermutigen und stehen wir als Gläubige zusammen. Eine kleine Gruppe wird mit den Vorbereitungen für diesen Gebetstag beginnen und das Material austauschen.

Zu 2. Dies ist ein schwieriger Schritt, da es einfacher war Kirchen zu schließen und aufzuhören, sich auf übliche Weise zu treffen, als sie jetzt wieder zu öffnen.

Lassen Sie uns die Wiederöffnung nicht überstürzen, da - wie wir es tun müssen und woran wir uns zu halten haben - ziemlich kompliziert ist. Der Präsident erwähnte dankbar, dass die Kirchen als Zentren zur Verfügung gestellt werden für Tests, Schulunterricht, Quarantäne und Unterkünfte für Überlebende von geschlechtsspezifischer Gewalt. Der Präsident sagte, dass es bestimmte Normen und Standards gibt, an die wir zu halten haben. Wir wis-

sen aus früheren Ankündigungen der Regierung, dass die zuständige Regierungsbehörde diese in ein oder zwei Tagen genau darlegen wird. Deshalb müssen wir Geduld haben.

Die meisten der Normen und Standards sind uns bekannt, da solche bei der Öffnung von Wirtschaftsgruppen angekündigt wurden.

Eine kleine Gruppe wird damit beginnen, ein Dokument zu erarbeiten, in dem diese Normen und Standards festgelegt werden, und eine Richtschnur darüber geben, was es bedeutet, wieder in unseren Kirchengebäuden Gottesdienste zu feiern.

Zu 3. Wir werden abwarten müssen, um herauszufinden, was dies für die Gemeindegemeinschaft bedeutet. Bei all dem sollten wir nicht vergessen, dass das Zusammenkommen im Kirchengebäude nur ein Aspekt und Privileg ist, Kirche zu sein. Kirche besteht aus Menschen, und deshalb müssen wir verantwortungsbewusst handeln und dürfen nicht zu einem Katalysator für die Ausbreitung des Virus werden. Deshalb rufe ich uns alle auf, zu beten und die Führung des Herrn zu suchen und wahrzunehmen, damit unsere Entscheidungen verantwortungsbewusst und zu seiner Ehre getroffen werden.

Bleiben Sie sicher und gesund.  
Im Gebet vereint  
Ihr Bischof Gilbert Filter



Rev Anja Spiske	33 Luke Avenue, (Manse) P.O. Box 5039 pastor@lutheran-pe.org 041-367 1986 H	Springfield Walmer 6065  072 734 9995
Reinhard Walle (Chairman)	4 May Way chairman@lutheran-pe.org 041-360 6769 H	Sunridge Park 6045  063 685 0263
Gerhard Fröhlich (Treasurer)	63 Boundary Rd, treasurer@lutheran-pe.org 041-360 3317 H	Morningside 6025
Henry Newman (Membership)	81 Villiers Road, membership@lutheran-pe.org 041-581 3907 H	Walmer 6070  078 703 7003
Carol Buschhold	25 St Louis, Nerina Ave	Kamma Park 6070 071 6376 372
Auke Brand	52 Bernard Road warden1@lutheran-pe.org 041-367 5287	Lovemore Heights 6025  082 824 7345
Elizabeth Köpke	33 Walker Gardens Montrose Street	Sherwood 6025 071 572 0433
Ryan Meyer	5 Seine Str warden3@lutheran-pe.org	Woodlands 6070 073 230 2513
Sicilia Welcome	13 Loton Street warden2@lutheran-pe.org	Young Park 6001



Invitation to a sign of being together  
Einladung zu einem Zeichen des Verbundenseins

**Together:** Light a candle and pray the Lord's Prayer.  
Hope and solidarity in times of lockdown

**Every day at 09:00 pm / Täglich um 21:00 Uhr**

**Gemeinsam:** eine Kerze anzünden, das Vaterunser beten.  
Hoffnung und Solidarität in Zeiten der Ausgangssperre



**Evening blessing:** May the Grace of God's protection and His great love abide;  
within your home - within the hearts - and all who dwell inside.

**Abendsegen:** Die Gnade Gottes und seine große Liebe mögen Schutz bleiben;  
im Haus - im Herzen - und bei allen, die darin wohnen.